Англицизмы в современном русском языке.

Выполнила: Анточи Ю, 9 А класс
руководитель Г.А. Кривчикова

Цель работы:

Анализ специфики функционирования англицизмов в речи русскоязычного населения.

Англицизмы -

слова, заимствованные из английского языка, обозначающие предметы и явления английского происхождения и являющихся неотделимой частью духовной и материальной культур Англии и Америки.

Способы образования англицизмов

- **<u>Прямые заимствования:</u> *уик-энд* – выходные; *блэк* – негр; *мани* – деньги.**
- **<u>Калька:</u> *меню, пароль, диск, вирус, клуб, саркофаг.***
- **<u>Полукалька:</u> *драйв-драйва* (drive) «Давно не было такого драйва» - в значении «запал, энергетика».**
- **<u>Композиты:</u> *секонд-хенд* – магазин, торгующий одеждой, бывшей в употреблении; *видео-салон*- комната для просмотров фильмов.**
- **<u>Экзотизмы:</u> *чипсы* (chips), *хот-дог* (hot-dog), *чизбургер* (cheeseburger).**
- **<u>Иноязычные вкрапления:</u>*о'кей* (ОК); *вау* (Wow!).**

СОВРЕМЕННЫЕ АНГЛИЦИЗМЫ XX ВЕКА

- **Верховный Совет -** ***парламент;***
- **Совет министров -** ***кабинет министров;***
- **Председатель -** ***премьер-министр;***
- **Заместитель -** ***вице-премьер.***

Англицизмы и СМИ:

1. **Слова, которые имеют синонимы в русском языке и часто непонятны людям, например: *мониторинг*-синоним «наблюдение».**
2. **Слова, обычно не имеющие синонимов в русском языке. Они давно прижились, всем понятны, и многие люди даже не задумываются над тем, что эти слова пришли к нам из английского языка, например: *спортсмен, футбол, проблема.***
3. **Слова, напечатанные в газетах на английском языке, английскими буквами. Эти слова тем более не понятны большинству людей, например: *Non-stop.***

С развитием компьютерных технологий английские слова всё больше пополняют словарный запас школьников:

- **Motherboard(материнская плата) – «мамка»**
- **CD-Rom Drive (накопитель на лазерных дисках) – у молодёжи появился эквивалент «сидюшник».**
- **Весьма употребительным у молодых сделался возглас «Вау!», выражающий эмоцию изумления или восторга.**
- **Драйв - в значении « запал», « энергетика».**

- **Также мы провели социологический опрос среди жителей Лесосибирска. Мы задавали вопрос: <u>Устраивает ли вас обилие иностраных слов английского происхождения в средствах массовой информации?</u> Опрошено 96 человек. Среди них люди разного возраста. Наш опрос дал такие результаты: 60% - нет; 25% - да; 15% - не знаю.**

заключение

- **Актуальность проведенного исследования состоит в том, что рассмотрение проблем, связанных с теорией и практикой заимствований, особенно значимо в современных условиях, поскольку сегодня высказывают серьезные опасения по поводу мощного наплыва заимствований, которые могут привести к обесцениванию русского слова. Практическая ценность настоящей**
- **работы состоит в том, что данный материал может использоваться в процессе преподавания английского языка в школах.**

Приложение

Информатика	Спорт	Экономика
Браузер	Армрестлинг	Бартер
Джойстик	Байкер	Дефолт
Интернет	Кикбоксинг	Маркетинг
Сайт	Скейтборд	Промоутер
И-мейл	Сноуборд	Прайс-лист
Интерактивный	Бодиарт	
Мультимедийный		
Онлайн		
Файл		
Дисплей		
Сканер		
Принтер		
Ноутбук		

Мода

Батник
Кардиган
Топ
Стретч

Искусство

Артдизайн
Ремейк
Рэп
Триллер
Блокбастер

Другие сферы жизни

Аквапарк
Банкомат
Бойфренд
Драйф
креативный
Номинация
Пазл
Пирсинг
Портфолио
Скинхеды
Тинейджер
Ток-шоу
Хакер
Хоспис
Шопинг
Уикэнд

Заключение

- **Актуальность проведенного исследования состоит в том, что рассмотрение проблем, связанных с теорией и практикой заимствований, особенно значимо в современных условиях, поскольку сегодня высказывают серьезные опасения по поводу мощного наплыва заимствований, которые могут привести к обесцениванию русского слова. Практическая ценность настоящей работы состоит в том, что данный материал может использоваться в процессе преподавания английского языка в школах.**